(1) Vol. 5 No. 1332
Monday November 27, 1911
Entered at Vancouver, B.C. P.O. as second class matter

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

明治四十四年十一月廿七日（月曜日）
第一千三百三十二號
（加奈陀郵政部院認可）

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY.
124 Gore Ave, Vancouver, B. C.
P. O. D. 1960, PHONES (3065 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

▲懸賞規定

一、左に刷出せる「大陸日報」なる自字の周圍にある黒點の數を計算して解答用紙に其數字及住所氏名を記入する事、

一、報賞は左の五等に分ち正解者中より抽籤を以て之を定む、

一、正解者無き場合或は正解者の數報賞の數に充たざる場合は次點者即ち正解に近き次位の數より順序下に之を採るものとす、

一、解答を送らんとする者は解答用紙に各自に計算せる黒點の總計數を記入し之に本紙新聞代三ケ月分即ち金一弗を添へて申込まる可し、但し右申込料を添へざる解答は總て無効とす、

一、解答は十二月廿日午後六時限り〆切、

一、右發表は十二月廿三日の紙上に於て即時賞金を贈呈す、

一、點數の正解は發表當日迄エルエー、エンゲエル夫人之を保管す

一、本社員は此懸賞に關與せず、

▲注意▼ 解答用紙は本紙欄外に刷込みあるものを切抜き使用さる可し、

▲懸賞金

一等 金七十五弗 一本
二等 金十弗 一本
三等 金五弗 三本
四等（大陸日報一ケ年分）三本
五等（同半ケ年分）六本

本日電報

東洋電報

◎南京戰況（倫敦）南京城壁を見越す可き附近の丘陵には革命軍の兵士充滿し揚子江以南の滿人最後の立脚地を拔かんと急ちつゝあり、官兵は昨日早朝より其失ひたる砲兵陣地を回復せんとして突擊を試みたるも革軍の爲に撃退され其損害頗る大なりしが如し而して庇丘に於ける革命軍の砲列は獅子丘に於ける官兵の砲火を沈默せしめたり、昨夜に至り巡洋艦及び水雷艇を合せて十二隻計り江岸に達に防禦軍を南方に壓迫す可し南京總督及び滿洲將軍は目下南京城内なる日本領事館に避難し居れるが日本領事は目下同城内に在る唯一の外國代表者なり、同領事館は日本の陸戰隊にて嚴重に警戒中ふして革軍の主力は目下其巨砲を悪害の地に移しつゝありて同軍の飛行機は急激に市街に突擊せず精確なる砲火を浴びせて其降伏を待たんとするものゝ如し

◎日本出兵數（東京）外務省にて發表されたる所に由れば日本は天津及び北京の兵力を增加する爲め直ちに出兵す可しと云へるが其兵數は歩兵一大隊及數門の機關砲を送るに過ぎず

◎資政院消滅（北京）衰世凱は總理に任せられたる以來其命令以外のものを行はしめず資政院にて昨日改正及び斷髮の決議を爲せしも之に何等の注意を拂はず資政院は全く無能力となりたる爲め今や其存在を失したるに等しき觀あり

歐洲電報

◎英獨開戰の機（倫敦）獨間の風雲は尚暗憺として其開戰を見るや否やは一に獨りて英國外相の掌中に在る姿なるが外相は本日下院に於て獨逸外相の辯明は不完全なるものなれば今俄かに之を斷ずる能はずと云へり

米國

◎中米の革命戰雲 ホンヂュラスの前大統領ボニュが首將となりて革命軍を起しホンヂュラス國に向けてユーカタンの海岸を出發したりとの警報一昨日同國内の各所に傳はりて國内の動搖甚だしく今や砲艦チェネラル、バロナ號はホンヂュラス沿岸を警備して叛軍の來襲に對し特にブエルト、コルテッに防戰準備の主力を集めつゝありと云ふ

◎保守黨大會決議 新西院にて大會開會中の當州保守黨員は一昨日當州港灣改修に就ての政府補助の件、本土と島との航道聯絡の件、鑛務省開設、鑛業委員會、州移民省開設、米國產果物に對する報復的課稅、當州廣告の件、電話委員會指命、チョセフ、チェムバレン氏への祝辭、加奈陀國道開設、無價値の樹木伐拂及び白人のビー、シー建設等諸項に就き決議を通過したるが此中白人ビー、シーに關しては亞細亞移民の制限を中央政府に請願す云々の辭句中制限の字を排逐と改むべしとヴイクトリアのダブルユー、ブレーキモアの提言容れられて滿場の贊同ありたりき因みに明年の大會はレヴエルストークにて開催のことに決定したり

◎ヒンヅー委員東上 サンダ、シン博士、チヂヤ、シン教授等より成る當州在留ヒンヅー代表員は當市のエル、ダブルユー、ホール氏同道にて東上、一昨日ヲタワに到着したるが目的は加奈陀へ向けて彼等の妻子を呼寄せ得るやうに移民規定を改正せんことを政府に申請するにありて猶從來ヒンヅー移民は本國より直接來航すべしとの規定に對しては元來印度と加奈陀との間に直通の航路なきを以て不便を感ずること甚だしければ之が改正を請願せんとの希望を抱きつゝあり代表員は本日首相ボーデン氏に會見の筈にして又此際猶彼等が從來加奈陀に於て英帝國の臣民としての取扱を受け居らざることに關し陳情すべしとなり

◎鯨群見ゆ 先頃の大雪にてナ、イモの日本人鯨キャンプの多數崩壞して多大の損害を受け日本人の鯨業に一大打撃を蒙りたるが其後弗々キャンプの修築に着手せる者あり今朝ナ、イモより歸晩せる上原氏の語る處に依ればナ、イモとテキサダ嶋の間に鯨群集し來りし由にて卷野氏其他のキャンプは目下出漁の準備に忙殺され居れりと云ふ

◎山林盜伐防壓策 當州の山林に盜伐を爲すもの多數にあり之が頻出は素より由々しき大事なれば何とかして之が防壓を謀らんとは政客等の腐心する所なりしが右られ居れるが聞く所によれば此は單に當州のみならず行々は加奈陀全州に渉りて實施を見るに至るべき狀勢にありと云ふ

◎ダンカンスの火災 當州ダンカンスに去る二十四日夜失火あり大通り二町内に亘りて烏有に歸し損害全額十四万餘弗に達したるが此中三分二は保險に附しありたる由火は夜の二時コウイヤン、マチヤント、ブロックの三階より出でしものにして同建物は僅に今より一年前落成したるもの、使傭人は三十人程あり失火折柄幸に大雨なりしを以て此程度にて損害は止みたるも若し然らざりせば全市に延燒したるやも知れず失火の原因は今猶未詳

◎頭髮を切つて送る
▲死刑囚石井兵吉今や全く悔悟せり

ニュ、ウエストミンスター市の州監獄にありて、寂寥しく斷頭の日を待てる死刑囚石井兵吉を昨日佐々木開教師再び獄裡に訪ふて靜かに法話を說き、日本男子として最後の見苦からざる樣念佛を唱へて往生すべし今や僅かに十日間を殘すのみ、ひたすら未來の冥福を祈るべきを勸めたるに石井も今や全く悔悟し覺悟し居れる旨を告げ開教師も石井より其兩親の現住所を聽取り此迄の事情を通知すべきを語りて引取らんとせる時石井は此包みを親元まで送り届け呉れとて紙片に包める或物を開教使に渡せり同師も快諾して外出し檢め見たるに數十本の頭髮なりき、肉付ける頭髮を拔收りて送るまでに至れるは充分覺悟し居る證左なるべし、死刑囚の末路又慘ならずや

◎又た辻强盜 アレキサンダー街は昨今頗る物騷なるが一昨夜も日本人の魚賣松岡某なる者廣島屋旅館附近に於て白奴に襲はれ金員を奪はれしのみならず面部を殴打され負傷を蒙りたりと

◎同胞の葬儀二件 熊本縣人田中辨治氏長女サエは生後二ケ月にて一昨朝死去し同日午后二時佛教會にて葬儀を營む▲廣島縣人海浦梅吉氏の女兒カズエ（四ツ）は去る二十四日病死し此又二十五日午后二時佛教會にて葬儀を營みたりと

◎人院二件 ヘスティングス、ソーミルの日本人ボッス滋賀縣人山田甚七氏は熱病に罹り一昨日聖ルークス病院に入院加療中なり▲佐々木開教使の末子は痲疹に罹り治療を受け居たるも經過思はしからずして肺炎に變ずるより一昨日聖ポール病院に入院せしめたり多分生命には別儀なかるべきも何分生後八ケ月の幼兒なればとて目下治療に手を盡しつゝありと

◎記者倶樂部例會 記者倶樂部にては三十日午后六時より北京樓に於て例會を開催すべしと

◎是永、永松兩氏の退會 是永壽吉、永松坦次郎の兩氏は何にか意見の一致せざる所ありとかにて日本倶樂部を退會せりと云ふ

◎喧嘩の種は金鵄勳章 ヒップス製材所の日本人ボッス滋賀縣人堀部氏は先頃の便船にて日本より新妻を迎へたるが同氏は昨夜自宅にて知人數十名を招いて披露の祝宴を張りたり招かれて席に在りし某はホロ醉加減で盃に氣焔を吐き散らし日露戰役に出征して勳功あり金鵄勳章を下賜せられたりなどゝ手柄話しを爲せるを聞居たる某が横から口を出し、出征して金鵄勳章を得たりと云ふが事實ならば出して見せよ然らずんば一場の法螺となすべしと彌次り出したるより何に此青二才めと忽ち喧嘩に花が咲き生意氣野郎叩いてしまへの大騒ぎとなり寄てたかつて醫士を出した青年を慘々に毆打し青年は一時身体の自由を失して寢室に擔ぎ込まれし程なりと云ふ、原因は何れにせよ目出度い席での喧嘩沙汰は頗る目出度くない話なり

◎高津氏の歸國 當地の古屋支店長高津俊輔氏は明日午后の大北列車にてシャトルお赴き來月二日發便船にて歸國する由

大陸片々

▼十年前の日人一万現今は二万五千漁者は一万五百大部分は海軍豫備也と陣笠例の蒙言並べ立つ

▼政府は加奈陀海軍を日本人に任すの意かとは噴飯耳例證と稱するもの亦滅茶苦茶寧ろ憫然の至

▼狐代議士虎の威を借りて肩で風切る狀他愛もなし之が唯一の選良とは何所やらの市當分心細し

▼排斥を招牌とする者あり白人勞働組合は不正漢の寄合と貶す記者あり謂ふ丈謂はせて唯花働け

▼北京に排外煽動の貼紙現はれ天津北京間色めき來る各國内實此機を待ちしもあり先生も悪なり

▼墨國マデロ今や革命蜂起に惱むとき前大統領デヤッ巴里に鉅富を擁してノホンは氣樂な境涯

▼悠然煙を吹かしてマデロも國政を執るには未だ青しと脂下る時デヤッの得意察すべし珍な對照

▼山縣及び桂の老衰と寺内の未來無きを見越し大浦山木伯を擔ぎて民黨と合せんと圖るとは奇聞

▼開戰豫言の一手引受人ホプソン日米戰爭十ケ月後に起ると演說し二十ケ月と訂正本氣の沙汰乎

▼盛宣懷謂ふ予の白髮首一派に狙はる遂に形勢險惡ならば日本に向はんと滄桑の變感無量ならん

▼後藤男鄕里の茅屋を寫眞に撮り俺は此家から出たのだよと吹聽す乃公自身の披露難有味大減退

▼川上音次郎遂に黃泉座へ旅立今に於て新舊劇の別を云ふも迂なれど彼が劇界に盡せる功や亦大

欄外

◎中町氏の歸國 中町仁一氏は來月二日ヴイクトリア發便船にて歸國し來春妻子同伴にて再渡來すべしと云ふ

◎今週の演劇 ▲ヲペラ、ハウス『ゼ、コンミユーターズ』火曜水曜▲エムプレス『エ、レディ、ヲヴ、クヲリテー』連夜▲アヴエニユー『ゼ、スポイラース』連夜

臨時恢議會
231 Powell St
Vancouver, B. C.
河ナスキ

●急告●
北方漁業地（リバースインレット及ナース）方面にて新たに明年度の漁夫供給に關する請負契約をなさんとする人は其契約締結前に篤と御相談申上度重要事件有之候間隨時日本人會本部事務所内スキナ河臨時協議會へ御出頭被下度候

辱知諸君 田邊富藏

御禮廣告
小生儀永年在加中は深厚なる御交情を蒙り且つ盛大なる送別會と御餞別を受け猶出發の際は御多忙中遠路態々御見送り被下御厚志の段奉謝候愈々廿五日出帆かなた丸に乘國の途に相向ひ申候間乍略儀新聞紙上を以て御禮申上候
十一月廿四日

これは及び附ずく品販賣並に修繕
米滿時計店
豫報（五時）
●本日正午寒暖計 三十八度

大陸日報

東京だより（八十一日）

在京特派通信員　磯波生

◎北太平洋の獵虎、膃肭獸の十五ケ年間禁獵の結果、殆んど生計の途を絶たれたる漁獵手連千餘名の代表者は、武後種々苦心の結果連名の嘆願書を作り、昨七日之を農商務省に提出いたし申候。

◎就て見るに彼等の要求は、海獵手の平均純益一人一ケ年五百圓と見積り、十五ケ年通算七千五百圓標準に相當の救助補助金を至急下附せられたしと云ふに在り候、固より當局者に於ても相當の補助は之を爲すに意あること今更ら申すまでもなく候。

◎更に之を先例より觀るに、一千九百五年諸威國政府は或る期間捕鯨の禁令を發するに方り、當業者救濟費として數十万金を散じたる事あり、斯かる場合に充分なる救助を與ふるは單り其與へらるゝものゝみならず、一般人民をして其業に安んずるを得しむる所以に候

◎東郷の講家岡本清意なるもの五日上野公園なる美術展覽會に至り同會に出陳されたる審査員寺崎廣業、竹内栖鳳、菊地芳文、谷口香嶠、川端玉章氏等の苦心の作に對し、片端しより墨汁を塗り申候。

◎其理由とする所を聞くに、文部省展覽會の審査は情弊に驅られ偏頗に走れるを以て、之を反省せしめんが爲めに大痛棒を加へたるなりとの事に候、蓋し其行動當職を失し、狂亂の暴動惡みても猶は餘りあれ共、文展審査の情弊が遂に此狂亂を行はしめたるは事ふ可らず、其人に罪あるも其責は亦文展審査委員にも之れあり候。

◎茲に太田海軍大佐、海軍の情弊を論じて憾首せられたるも亦此れと等しく其人に不德の罪を責むべしとするも、其不德を敢て せしめたる權兵衛以下の海軍閥にも其責を負つ可し、而して自後海軍の弊竇を首ふもの多く海軍省も多少反省せるの觀あるは太田大佐の功也、岡本清意の狂亂も依つて以て審査委員の反省を促すに足らば、却つて其人の功を謂ふも不可なき儀に御座候。

◎內務省にては來議會に遲提御表改正案を提出せんとて種々の材料に依り調査中に候が、今假りに市郡は人口二万標準とするとせば某々二市は職員を選出する能はざる至る可く、又郡郡にては從前の如く人口十二万を標準とせば數十人の增加になる勘定にて議席にも差閊ふる有樣なれば單に人口のみを標準とする要望は容れられざるが如くに候。

◎一昨は招魂祭日にて暇を得たるより、菊の名所の團子坂に遊び候人工を加へたる菊人形も此處にては差して俗惡ならず、菊人形としての江戸趣味あり、藪そばに一陶の醉をかひ、其苦むせる泉石に書を想ばれ候。

◎但だ國技館に名古屋菊を見せる昨今、都人の多くは古きを捨てゝ新らしきに就き、國技館には遠入り切れざる菊見の客あれど、團子坂は年と共に淋しく入らはい〳〵の水戸番の聲さへ徒らに淋寂に哀れを帶びて聞かれ候。

◎桂公の夫人かな子の方發祥の地とありて、世は名古屋のオキアーを盞盞なるかな。輕佻は名古屋の名物也、悍薄も名古屋の名物也、俗惡も我利も、沒義道も皆名古屋の名物也、其ピカ〳〵と光る金の魨が如何に輕佻にして浮薄、俗惡にして拜金宗のみの嗜好に適するかを見よと申度候。

◎此賞めんとするも尙且つ罵らざる可らざる名古屋の菊を、只だ大輪なればとて江戸は團子坂名代の菊に見代へんとする江戸ッ子もいよ〳〵現代的に陷りたる次第見下げ果てられ候。

耳と目

支那革命の亂が起るとと共に征討總督として軍柏陰昌氏自から出馬したが最近の報に由ると北京政府は之を召還した而し其召還の裏面ふは何にか事情が伏在してる如うだが、殺されたのでもないらしい、或く、傷いたのでもない、成る消息通の話に依ると、陸軍大臣で戰陣に乘り出すのは世界中土耳其一箇國あるばかりで何處にも其例がない△陰昌の南下したのは離れも軍隊を統率するものがなかつたから實は已を得ざる所謂窮餘の策であつた、然るに革命の勢が案外に擴大して政府の手に餘る樣になつて、戰時の軍事行政が却て變化になつて來たので此方面に於ても亦た人材必要とあつて急遽召還せらるゝことゝなつたのだらうが陰に取りては之が却つて仕合せかも知れん、夫にしても難しい軍事行政が旨く渠れの手腕で按排せるか、覺束ないものだ

西洋料理
即席御料理は晝夜に關らず何時にても御注文に應じ申可候
南京料理
當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人によりて調理致し殊に日本人諸君の御來亭を歡迎仕候間何卒御贔負の程願上候
尙紳士淑女の爲に特に別室の設備仕り居り候
晩市西ヘスランダス街一二二
香港樓
電話九三六八

大馬の賣物
小ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話四〇五　六〇五

御手輕料理
並めし　すし
舊松本旅館跡
○福
（電話五三九七）

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函一六九六　電話二〇六七

會席料理
並めし
メインン街三二八
菊の家
電話三九九八　郵函九二七

郵函
一八一二
アレキサンダー街四一〇
中村辰喜

内外食料品一切
日本大工道具一式
瀨戸物金物一式
宇治銘茶各種
右確實廉價販賣仕候
晩香坡市バウエル街三三三
（電話二四三）（郵函一〇三）
神戸屋商店

古物賣買
新物一切商
バウエル街一三八
茅原古物店

地所賣買、仲買業
請負業及依托販賣
通辯代書、周旋業
歸化申請手續
各滊船會社切符取扱
美市ストアー街一六二九
清水虎次郎
河田豐
博信社
（電話一〇三四）（郵函八一四）

うどん　そば
御手輕　御料理
バウエル街三三三
山科亭
（電話二七七九）

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金（定期六ヶ月以上三ヶ年以內　利息年四分五厘）（通知期限無シ　利息年三分五厘）（金廿五圓以上）
◎本邦送金（米貨五拾弗ハ邦貨壹百圓ノ割合）（金五圓以上）
●預金者ノ御便益ヲ計リ當桑港支店ニ於テ横濱本店預金證書ヲ發行致候間直接當支店ヘ御申込相成度候
●最近便ヲ以テ本邦ヘ送金手續取扱可申候
◎支店預金（定期六ヶ月年貳分壹ヶ年參分ノ割）（保護五弗以上）（金廿五弗以上）
●當店宛御送金ノ節ハ可相成桑港渡リ銀行爲替手形又ハ郵便爲替券ヲ以テ御送附被成下度候
横濱正金銀行桑港支店

手輕御料理
晩市バウエル街四五一
あづま
電話　シモア一二〇七

男女洋服裁縫
バウエル街四一七
（電話三五七）
芦川助次郎

新刊書籍
●賣藥
雜貨商
内田書籍店
（でんわ一五八一）
UCHIDA
357 Powell St., City.

●目錄は御申越次第進呈
●雜誌　各定期發行
勞働口周旋　地所賣買
受負業　通辯
領事館諸願届書代筆
晩香坡市東カドバ街二〇八
電話　美七
立石角太郎

●食料品一切
●和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四
蛭子崎商會
（電話二四二三）

●エキスプレス
今回新に二頭馬車を購入し從來よりも一層迅速丁寧御用に相應じ申候間何卒倍舊の御引立を願上候
電話二四一三
鹽田運送業

通辯飜譯事務
英語夜學校
並に
月、火、水、木、金
自午後七時半至拾時
加奈太讀本第參、四、五
神田グランマ
バウエル街二三五米山旅館內
米國文學士
駿田一二三
電話八七三七

●御手輕料理
並に
うどん　そば
仕出仕候
メイン街一一六
電話シモア四三六二R
梅香

The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
日加合同貯蓄株式會社
商事受托　鹽鮭　鹽鱒　依托販賣　加奈太バンクー米穀　麥粉　木材買附　バ市バウエル街
營業案內御入用の方には御一報次第御送呈可仕候
取締役　田村新吉
銀行事務
執務時間　午前九時ヨリ午後六時迄　土曜日午後九時迄
定期預金　當座預金　貯蓄預金　日本送金　荷爲替　貸附　日貨兩替　チェック引換
388 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123　P. O. D. 1868

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.
シーピー鐵道秋期人員募集
新設ギヤング
既設ギヤング及セクション　增員
日給壹弗六拾五仙より壹弗七拾五仙
ショップ働キ　增員
一時間賃金十四仙半ヨリ十七仙
毎日十一時間働キ日曜休ミ無シ
右至急募集す
電話八三九
晩香坡市バウエル街三三八
日加用達株式會社

官許最新二大發明奇藥不死篠原劑と胃腸丸
天壽を全ふして逝くは死に非ず病に斃るゝは是れ死なり
本劑の發明者篠原政治氏は既に七件の專賣特許を得更に一案に向け考究中脊髓痨なる難症に罹り天下の名醫も不治の病と宣告したる結果氏をして氏の醫家に生れ先天的明晰の頭腦を有し生理及び病理學上の原理に基き苦心研究遂に疾難病者を全癒し
前代未聞奇効可驚此靈藥を發明せしむるに至る是に於て氏は醫學界に一大革新を促し全世界を通じて嘆賞措く能はざるに至りたるもの是れ即ち此靈藥なり
外用塗擦
篠原劑
（一名不死劑）
定價壹弗入
郵稅壹個參仙
錠劑
胃腸丸
定價五拾仙入
郵稅各壹個參仙
東京京橋新富町
篠原政治謹製
篠原劑
加奈陀全國特約取次所
晩香坡市バウエル街三四四
晩香坡商業組合
販賣所
晩香坡商業組合
各商店
不死篠原劑は外用塗擦劑にして脊髓、腦、氣管器、內臟の諸病より特に痔、リヨーマチス神經痛、脚氣等に用ゐて特効あるのみならず創傷、凍傷、挫折、腫物、蕁皮膚病等の外科に卓効ある實に無比の神藥也
錠劑胃腸丸は特に胃、腸、感冒、下熱等の特効神藥なり
本劑が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、發明者の原理及使用法と共に別に一冊あり郵券五仙送附あれば進呈す
米北合衆國
加奈陀、墨國
一手販賣特約者
末次商會
名尾重太郎
SUYETSUGI CO.
2072 Bush St. San Francisco, Cal.

●北方行
セトリアナ號　十二月五日
●木曜午後九時
●午前八時半
●午前十時
●ハウサウンド行
バランバ、ブリタニア各前九、十五
●アラスカ行
●リンセスメー　月　日　後十一
●ビクトリア行
●日本行着船豫定
阿波丸　十二月七日
ジャバン號　十二月廿二日
●日本行（晩香坡發）
インデア號　十二月十三日
●潮時（晩香坡の入口）
廿四日　後九・一一　前二・〇四
廿五日　後六・一六　前三・四一
十・四四　前二・四〇
晩香坡第一の
並に
日本風呂
藥湯
アレキサンダー街

點數競爭解答用紙

天下茶屋仇討

第三十三席　寶井琴凌師述

『大層もねへことを云やァがる世が世なら手討にする一文人形を商ひながら世が世なら手討にする鏡棒なチャンチャラ可笑いや片腹痛へやハクシロイてんだ大層もねへことをいつて居やァがると人を喝ける若頭若衆耳には入れども我慢して主人がねすば仕方がないと我子の手を引て幸右衛門の女房は泣くく立歸り森樂を紙へのして細に貼り　女『サア幸坊やれ前た頭が痛からうから早く寝なさいと我子を早く寝かして丁ひ、はぎくの物ながら取出し行燈の影に幸右衛門の女房頻りに我子の物を縫ゑして紙糊にするか下着にするか縫てゐる門口へ　男『御免なさい

――女『ハイ　男『幸右衛門殿の宅は此方か　女『ハイ幸右衛門の宅は此方でございますが何方から……と立出でて來て門口を明け　女『誰方へ……行燈の光りに見れば色黑く高願寺の孤を細ひ竹杖にすがり　男『オ、佐代であつたか久しく逢はない　女『エッ……　源『子は林源次郎だ　女『エ、――これはくマア若旦那樣ようこそと尋ね下さいましてサ、何卒此方へ……と遽しく飛下り介抱いたすを　源『イヤ、くく構うてくれるな　サ『先づ洗足をと水をとる源次郎高願寺の孤を脱すてへドッカリ上り先へ腰をかけた女房は甲斐くしく仕度をし裸をかけて源次郎の足を洗ひサ『サマアに上り遊ばせと襤褸の錦を細うた源次郎を上座へ直し門をピッタリしめて蓋か下手に兩手を突へ昔の格は他なでくづさぬ伊輕賀の妻サロ　サ『まづ一別以來た機嫌樣に宜しうございます遠なき顏を見上げ何より大慶と申上げどうございますが樣り果てたるそのれ樣は如何遊ばしましたることや良人幸右衛門より承はりまするには浮田家御斷絶大敵樣は敵當麻三郎右衛門のために椎の木林にないて御最後と聞き若旦那さまのれ在所且つは敵の當麻の行衛を尋ねんつではまた田舍は夫幸右衛門はこに居りまするか烏の鳴かぬ日はあれど若旦那さま方を思ひ出だすん日はございませんレテた兄イ樣は如何遊ばした』と聞かれて源次郎落る涙を拭ひも敢ざりき

廣告

▼新大廣出し▲

新分割農園地

一セクション内
七英加ブロック十六口と
五英加ブロック九十六口あり
フォートジョージ市のビジネス中心から最近き農園地目下盛んに賣却中なる市内ロット割の地に接續せり、農園地はロット割の地と比較對照せば二者に於ても始んど異らざれども農園地五英加ブロック一口はロット割二口ロット(五百弗)と恰度同値也

農園地は最も有望に

一英加につき
七英加ブロックに付
價格五十弗
現金五十弗

一英加につき
五英加ブロックに付
十五弗宛
現金五十弗

毎月
拾弗宛

過言あわざるを信ず

安價と言ふも

手紙を以て御申込みの方には説明書送呈可致候
晩市ダンレーヴィ街一三九
電話『シーモア五三八三』
北川事務所
郵函九二七

オール。ペーパー
各種壁紙　壁の紙張及上塗
ペイント塗　しろめかけ
壁紙は米國及加奈陀製とも廉新なる物を取揃へ候間何卒多少に不拘御用命希上候
東へステング街二一八
ローヤルバンクの隣
壁紙商　ゼー　タイ
電話　一四九八

葬儀一切取扱
ウエストミンスター街六二〇
アームストロング
グエドワード
Armstrong & Edwards.
620 Westminster Ave.
Phone 1390 Vancouver B.C.
葬儀社

●七福湯
●理髮床
●貸ルーム
晩香坡市バウエル街三七七
親泊康善
永田盛保

開業廣告
謹啓私儀今回めし屋○新を讓り受け引續き大勉強致候間何卒諸客の御愛顧に預り度此段御挨拶上候
御飯ろばに餅賃搗
並
バウエル街四五一
江州屋
電話シーモア六五五九

理髮店
取扱
◀ムールし付▶
◀潔清内室▶
土地賣買辯代通書事務所
晩香坡
バウエル街九四四
三〇八七
電話
中川床

廣告
南京料理
並みそば
電話「四〇四二」
杏花樓

▲晩市唯一の果物店▲
品が新しくて價の安いは
村上商店
の特色なり
山口縣下特産
いりこ
百斤拾參弗
晩市バウエル街三五〇
村上商店
「電話二四七七」

高等御旅館相模屋
外内
濱車濱船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
「電話」二七五　郵函二〇六五

▲種々時計及び修繕
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
晩香坡市メイン街二〇二
松林本店
同バウエル街三〇一
同支店

當旅館は室内清潔にて取扱可
御客樣の御便利を計ッ可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴァクトリア市ブイスガード街五一六、五一八
大澤旅館
館主　大澤林之助
516 - 518 Fisguard St.
「電話」九六四

●洗濯業
バウエル街二三〇
大倉洗濯所
事務所電話アール六九九五
工場　ランスダウン街一六〇
工場用　電話フェアー一一

▲廣告▼
一金物類
一ブリキ細工
晩市バウエル街一二六
秋山關根

品質佳良
特別安價
メイン街一一八
新井洋服店

英領加奈陀ヴァクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨
永野萬藏
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角　電話一六二八
日本美術雜貨
永野商會
ガバーメント街
コムランド角街六〇七
食料品販賣
大阪商船株式會社
濱船切符取次販賣
永野商店
郵函五九二

菓子製造
卸。小賣
バウエル街二二九。イー
溝邊菓子店

酒井精米所
◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
持主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候

酒井運送店

鮮魚
青物類
電話五四四一
バウエル街二五三
西村魚店

▲奇麗で丁寧なのは
熱海床
晩市バウエル街二四三

和洋雜貨食料品
エキスプレス
郵函二〇五七
電話三九七五
晩香坡市バウエル街四五
堀善商店

御てがる料理
並に仕出し
バウエル街とゴーア街角
あけぼの
「電話二〇六七」

美味の日本米御望みの御方は「スター」印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡ハリス街二四九
日本精米所
持主　根來勝之助
醬油卸賣
電話二五四〇　郵函一八一四

玩具類
新荷着
キャンデー等何でも
ヴァラエティー店
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.
スミス
東へステング街一四八
バンテージ座と圖書館の中間
五仙　十仙　十五仙　廿五仙
五十仙　七十五仙　一弗
其他文房具、

▲何でもある店
▲ケッチン道具
ブリキ製、エナメル製、ヤカン、鍋類、盥其他種々並に家具用品
▲金物類　陶器類

▲支那料理
▲南京蕎麥
室内清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊に日本人の御登樓を待ち上げ申候
キャーロル街とベンダー街との角二階
北京酒樓
「電話四三六七」

和洋雜貨食料品
西川商店
晩市ユーコン街とランスダウン街の角

御料理
ステブストン市上支那町
菊水
郵函　二二三

電話
九〇五
醫
石原明之助
アレキサンダー街三五四

ボート製造用材
並に飾付用材木種々
今回新たに鋸並に鉋据付け致居り申候
倉庫　市内リチャード街三二〇
ヂエー、ファイフ
スミス商會
事務所　電話五六六九
電話一一九六

太平生命保險會社
株式會社
東京市京橋區築地二丁目十五番地
晩市バウエル街三五米山旅館内
代理店
取扱主任
阿部松之進
電話三三六
郵函一七四
御一報次第案内書送呈す

▲パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す
殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九九
デービン商店
F. G. DAVIN 399 Powell St.

エキスプレス
晩香坡市バウエル街四六一
森野方
松林雅吉
電話二五四六

マニウエストミンスター
▲讓受廣告▲
小生儀今般新西院市ブラッキー街一三
大西球場を讓り受け
一層室内清潔。取扱丁寧に御客樣の御便利を相計り可申候間倍舊の御引立の程伏而奉希候
貸ルーム
西洋風呂並に玉場
新西院市ブラッキー街一三
中川義治

▲とうふ外そばにすし
▲御料理
▲餅ちん搗き仕候
ニューウエストミンスター市
郵函四二四
沖永由松

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話郵函　三三八七八

バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎
タムソン書籍店

ブリキ製品
ストーブ
掃除用
毒丸
御遠方注文は御送金次第迅速に御送附申すべく候
一箱一週間分六十仙
バウエル街二四九
磯村藥舗
249 Powell St.
Vancouver B.C.

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆指にインキも付かず書宜い事無比代價は大小撰り取り二弗。二弗五十仙。三弗三弗五十仙。四弗五十仙
ヘスティング街三三五

土地家屋賣買、勞働口周旋
通辯事務、土地登記諸届
其他依頼に應ず
晩市バウエル街五四六
小野桂庵
主任　小野助四郎
電話　シーモア八〇六八
546 Powell St. Vancouver B.C.
ヴィクトリヤ市フィスガード街五八
小野桂庵支部
電話　九六四
518 Fisguard St. Victoria B.C.

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街とランスダウン街の角
西川商店

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記　シンキー

宿屋室内清潔

和洋雜貨食料品

晩香坡市東カドバ街一五一

紀の國屋

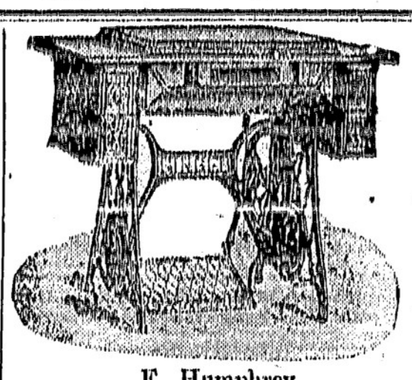
（電話六八三）

シンガー裁縫機械販賣

容易なる掛込ふて販賣仕候一、針一切一、器具機並に各種裁縫機械修繕

晩市メーン街六〇八

代理人　エフ、ハンフレー（電話三四九九）



F. Humphrey
608 Main St.,

ヘスティングタウンサイド、南晩香坡、北晩香坡の地所貴渡希望せらるゝ方は大至急當事務所迄御來談ありたし

晩市バウエル街三六一番

土地貿易
水原事務所
電話一〇五六

和洋美術雜貨
食料品一切
並に宿屋勞働口周旋
英領加奈陀チメーナス

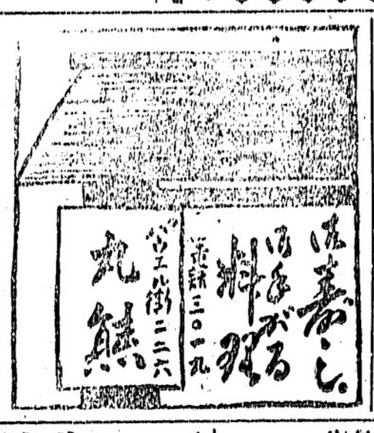
岡田商店
（郵函一二五　電話七

馬車

晩市アレキサンダー街四〇九

薩摩屋内
滝本運送業

高等玉突場
理髮店
メインイン街二三〇
吉本新次郎
日吉軒
森山鄰男



大勉強寫眞
メインイン街二百二十八番
有門寫眞館
V. ARIKADO STUDIO
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

石碑、圍ひ石等の据附至極廉價に應じ候用材は當州産又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ツエストミンスター街と第十六街の角
パターソン、エンドチャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

最新スタイルパナマハット
磁石
ベースボール
用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
新荷着
瀬戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二二三
松宮商店
電話三五九七

クリスマス贈答用
ジャマン製
日本製
玩具類
右澤山滯荷仕候間御賞上ノ程願上候
晩香坡市メーン街二二九
電話三八二一
大河原商店

廣告

ノーザン汽船會社セット
リアナ號出帆
スキーナ
リバースイレット
ナースリバー
エバンス
火曜日午後十時最近出帆
十二月五日十九日出帆
荷客申込事務所
晩市カドバとワター街角
ノーザン汽船會社

内外食料品一切
バウエル街二一四
下村商會
電話三三九三

御料理
バウエル街二二九ケー
日の出
電話九五四〇

水パイプ、流し取付け
又は設計等すべてわりの仕舉は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティング街二三九
エ　ダブリユ　ブラウン
（電話シーモア七七〇）
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

醫術
獸醫
バウエル街四六九
醫師　岩下繁
（郵函八三七　電話六二七）

新刊小說類
月刊雜誌
並に和洋菓子販賣
バウエル街四三七
電話六三六一
鈴木商店

葬式一切取扱
ベンダー街三〇
グリーンエンドマークレー
葬儀社
GREENE & MERKLEY
Phone 340 S
305 Pender t City

南京御料理並にそば
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分ゐ材料精選
多人數宴會は特別勉强
東ベンダー街二三二階
場所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
「電話八六五〇」
宴新樓

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二三五
鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙、三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスティングス街二九、三一、三三、三五
ヂエムス　スターク商會
James Stark & Sons Ltd.

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造致し候
ステブストン郵函二〇電話七
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷したる場合其の原因に依り千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の依賴ゐ應ず
電話三八八六
永尾事務所
萬歲館第一號室
バウエル街二四三

和洋食料品一切其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話二四五
郵函三三五
大屋商店

正午十二時より二時半迄シュマイ、ハイカウ、マンジュ調製

●壽し●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三一
旭家

男子用
上等靴販賣
紳士靴並に勞働靴
種々取扱は親切、敏直にして且安しも懸値無し
東ヘスティングス街一二三
グットウィン靴店
GOODWIN SHOE CO.
123 Hastings St. E.

●魚類一切
●青物類
●かまぼこ
●罐詰物其他
右精々勉强仕り候間多少ゐ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

Mark
ヴイクトリア
クロス商標
防長米
ヴイクトリヤ、クロス商標の白米は晩市々場に於て販賣する純粹なる防長米ゐして毎月新荷着何れの日本食料品商店にも販賣す
晩香坡賣捌代理店
ダブリユ　エッチ　マーキン株式會社
晩市フター街五〇
（電話三七九七）

肉類
バウエル街二三八
ムーデー店

●しるこ◎ぞうに◎御飯
◎看品々◎すし◎大福餅
◎生そば◎まんぢう
●餅賣づき致します
バウエル街三五九　元梶木店跡
電話三八二七
備後屋

P. O. Box 2043　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E,
Vancouver, B. C.

日本製漁網漁具
各國産食鹽各種
食料品回漕業
土地貿易業
大阪商船切符販賣
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入委托販賣各食料品
電話二六八（自宅二九三）
（郵函二四三）
商是永壽吉

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811　P. O. Box 1030
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C.

意匠新新
新年繪はがき
四十五年當用日記
右新着仕候間御注文願上候
古屋商店
バンクーバー支店
（西ヘスティング街四六
郵函一九三…電話六二）

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha,
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
當座預金
貸附、手形割引
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
主重役　是永壽吉
任役　エー、ガーデナー

特別廣告

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル 浦原石雄
主任米國齒科醫學博士 谷内兼松
技工專任米國醫科醫學士 中嶋正二
本院は今回最新療法及最新式機械殊に抜齒は死斯治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず
晩香坡市バウエル街二四五
電話新設バウエル、六九九五

▲土地家屋賣買
▲法律通辯代書
▲セトルメンベーパー下附手續
晩市メイン街二三五
内山健六
電話 シモア三〇二四

郵函 一五七一
電話五二四二バウエル街ビ二三九
地所賣買 佐伯事務所
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C

内務省免許産婆
助産の御依頼ゐ應じ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ
「電話シーモア七三〇五エル」

電話二四二六
晩市バウエル街三五八
醫士 木下德太郎

土地家屋賣買
金員貸借周旋
傷病保險 勞働口周旋
晩市バウエル街三六七
日本東北社
電話 三三五七

内外科婦人科
仙臺醫學專門學校
醫學士 大家武夫
アレキサンダー街五色湯三階
「電話四三九五」「郵函一六二四」

加奈太唯一、確實にして有益なる傷病保險
詳細は勧誘員に就き問合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇
日本人代理 植田文治郎

内外科、眼科、
バウエル街二四三 二階九十一號
醫士 野尻睦男
電話アール二〇二二
梅毒注射藥六〇六號の注射療法を施行す

生魚も賣ります
バウエル街三五〇
村上青物店
電話 二四七七

紀行

紅育印象記「究」

波 豹生

△市役所公園△

▲所謂サフィシアル、ライフの中心

パークの西南の角にブロードウエイ近く、ナサン、ヘールの功業を記念せんが爲に建設された彼の銅像がある。ヘールは米國の軍人で千七百七十六年九月二十三日に紐育市で戰沒した人であつて、同年米軍は紐育を明渡しハレム高地に陣營を張つたのだが、其際キャプテン、ヘールはロング、アイランドから英軍の戰線に入つて敵軍の勢力と位置とを偵察し將軍に報告せんと身を挺して遂に不幸敵手に捉はれ何等の審問もなく間諜としての取扱はれて直に死刑に處せられたのである。傲岸屈するこを知らざる彼は死に際して僧侶の立會を拒し又一切聖書を手に執行者の手に奪はれ、面前に於て寸斷されてしまつたのである。米國史を繙いて、怖らく彼が臨終の際に遺した言語ほど愛國の至誠を以て充たされたものはないと謂はれて居る。

『國の爲になくす命が唯一つしか無いのが殘念だ』

銅像の下には明かに此辭句が彫られてあつてブロードウエイの通行者に不朽の印象を與へて居る。七生報國を叫んで戰陣の花と散つた日本の武士にも較ぶべき丹心、しかも此辭句を今のブロードウエイに見るに當つては如何にも異樣の感を禁じ得ない。異樣と云ふも妥當でないが今の紐育人士は押しなべて斯る簡朴にして熱烈な意義を味ふべく餘りに岐路の方へ進み來つて居るのではあるまいか。岐路の開拓素より目覺ましいものがある。しかし什うも何となく對照の線が遠すぎて居るやうに考へられる。第一彼の熱鬧の地域ではうだ。墨莨は場所が相應しくないどうしてもハドソン河畔か中央公園でなければ納まるまい。

書きのこしたがシテー、ホール、パーク内に地下鐵道の停車場が二ケ所ある。而してサブの通路で此所のが一番宏壯だ。新來者を目隱しゝて此所へ連れて來て突然布片をとり去つたとしたら、とても地面の下だとは考へつくまい。パーク其物は四圍を繞らすもの斯の如き狀況であるから、到底精神の沈靜しつこは無い。寧ろ頭腦が煮へくり返つて來る。されば中央公園の林泉の畔を散策するが如き氣分は樂にしたくも得られない。一時間此所で靜思して何か得る迹との人があつたら確に豪い。吾輩などは賴まれてもそんな呑氣な真似は出來ないのである。

我觀錄

影法師

◎前外相小村壽太郎侯は、遂に白玉樓中の客と相成候。小村侯の外交手腕に就ては幾多是非の論難あれど、兎も角、現代の日本にありては外務大臣として最も適當の人材なりしは恐らく誰人も異論なかるべく候。

◎小村が漸く頭角を現はし、其力量の認められ來りしは、廿七八年役の開始さるゝ頃にして、北清事變には頗る見る可きもの有之候。次で外務大臣となりて、日英同盟を決行し、卅七八年役に媾和談判の衝に當り、引續き清國政府と協議を遂げ、一時職を去りて再び外務大臣となり、條約改正を斷行して、侯爵の榮位に昇り候。

◎當ては飜譯局に居して、朝から晩まで高利貸に攻められ、當時故鳩山和夫、或は故齋藤修一郎等に使はれて、頗る幅の利かざりし小村が却つて侯爵となる、泉下に相會はゞ、共に感慨に堪ざるべく候

◎ポーツマウスに於ける、日露媾和談判にウイッテと押問答の末所謂屈辱的媾和の成立と相成候が、小村は本國出立の際、大抵其邊の處で結末を付ける意向にて、持てあぐみの連中は小村の手柄を稱し小村に於ても出來る丈けの力を振い相當の結果を得た積りにて歸朝すれば、小村は腰が弱いウイッテにして遣られたといふ大變な噪きが持上り候、されど小村は豫め之を期し居候。

◎非難囂々たる裏最中、彼に直ちに北京に赴き對清國關係の始末を付け候、誰が何んと云ふたとて此外に出る能はざりしは當時の國狀明かに之を證し候、斯くて小村は非難多きに拘らず、男爵より一躍伯爵と相成候、斯くの如く幾多の辛酸を經て彼は愈々君國の爲に盡すの念を厚ふし候。

◎彼は病身なり、不治の肺患に罹かり居候、普通ならば靜かに病床に臥して醫藥看護に手を盡すべきに、國事の爲めに何處迄も努力し斃れて已むの誠意を以て奮勵致候其精神のある處、閣僚も之を諒とし聖上陛下の御信任の日に厚かりし所以は、實に茲に在り候、内閣更迭して林大使歸つて外務大臣となり、小村は大使として英國に赴任致し候いしが、此二人は不評判で職を罷め候。

◎桂内閣となり、小村は再び外務大臣と相成、同盟及び協約を益々鞏固にすると同時に、條約改正を斷行し候、兎角外國語に巧みで接待振りに長ずるものに、膽力あり手腕ある人物少なし、此點に於て小村侯及び林伯は稱す可きに候。

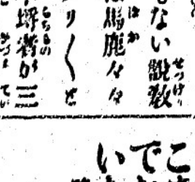
◎三宅雪嶺先生、嘗て『小村外務大臣論』に於て『小村は一身絶て之れ膽、之れ技術であるといふ可きである』と說かれ英國の大外交家バーマーストーンに比して『如何に國家の位地を高む可きかを考ふる處略相似たり』と論せられ候老濟帝國内に亂れて、東洋の風雲動く、此際、此時、侯を失ふ寔に國家の不幸に御座候。

◎川上音次郎と謂へば、眞奴の御亭として又た新派劇の開祖として誰れ知らぬ者もなし、彼れ若き時政治に熱中し自由黨に入り是れが爲め刑を受くる事廿四回に及び候後大阪俄師の群に投じて下廻りたりしも、元來が覇氣に滿ちたる男とて長く此境遇に甘ず可くもあらず、明治二十四年一月同じく俄師の金泉亞太郎と相語ひて青柳、藤澤等を一座として初めて書生芝居なる者を組織致し、最初摩卵の日座に乘り込み『經國美談』を演じ候、之我國新派劇の嚆矢に御座候

◎其より落語家の仲間入を爲し彼の珍妙なる『オッペケペ』を演じて喝采を博しながら劇壇に頭角をもたげて、日清戰爭の起るに及び當込の戰爭劇を演じて、新派勃興の機運を茲に發見し、熱力漸く在來の歌舞伎劇を壓せんとするものあり、二十六年と三十二年と殆近更に一回、前後三回の洋行を爲して劇壇に重きを置かれ候、興行法の改革を斷行せんがため總ゐ大阪に退き堂島に帝國座を建設し自ら之を主宰して奮鬪致居候内、不幸二豎の犯す處となり遂に去る十一日不歸の客と相成候。

◎新派歌人の翹楚として文壇に重きを爲せる與謝野寛（鐵幹）氏は既報の如く去る八日新橋發渡歐の途に上り候由、歐山米水、彼の詩想に靈化せられむ、彼の藝術は今圖晶子の激勵と援助とに據る、文壇の一佳話に候はずや。

▲面白くもない說教を聽くのは馬鹿々々しいとコクリ〳〵と寢て居た不埒者が三四人あつた（浮ばれぬ男）▲吾妻事の景氣はたいしたものでない孀女將の辣腕に恐れて居る弱虫の酌婦があるげな（注進局）▲不見轉の羽織を頂戴して居る何でも廳來の酌婦が居るゞい男なら片鐺から喰ひたいふのはチト大袈裟だが頗る安直に情意投合が出來るのは事實だとさ（料理屋の小僧）▲人を使ふといふには並大抵の事では駄目です同情と誠意とが相伴はない者は到底人の師表たり先達たる事が出來ない、よし出來ても長持ちがしないものです（警告生）



新荷着
▶クリスマス御進物
▶絹物類其他美術品
綾々新荷着
寵被下度候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話 シモア六三六二

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
「電話 二六二七」「郵函 二〇二〇」

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ街ポートエシングトン
岸本商店
郵函 三

何れの方面でもよろしいから土地を賣りたい方はこちらまでてがみか電話でわしらせください周旋いたします
晩香坡市バウエル街三〇七
公益社
「電話七八四四」

食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

專門
めし、鯖すし
とろゝ、どんこ
其外なんでもある
小便横町
千鳥
「電話二六九九」

菊壽堂
蓄音器
日本レコード
絵はがき
大紐育寫眞帖
時計
在米記念之品
のぞき目鏡
ファオンテンペン
地球儀
S. YANO 571 W. 159th St., New York.

至急人夫募集
人員百五十名
一人用
場所オレゴンフォールスのソーミル及パルプミル從働
一日給二弗以上
年中休みなし御望みの方はバウエル街三六一水原事務所若くは神戸屋へ御申込ありたし
山下重太郎
青木伊三郎

友仙モス
瓦斯裏地
絹チ、ブ裏地
瓦斯チ、ブ裏地
イタリヤネル各種
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
宿ドイラスデール跡
デパイッド
スペンサー
David Spencer Co.
Hastings St. W. City

The Rayo Lamp
眼に眩つかないのが此の洋燈の特色
多の夜長は御婦人方の編物や刺繍の絶好機會です、併し若しも燈火が良くに選びになりませんと眼の爲に非常に惡う御座います。
そこでお勧めするのは此のラヨ、ランプですラヨ、ランプの燈光は暗く又極めて能く行渡りますが眼には和らかく當ることが其特色なのです、室内隈なく燈光を及ぼして少しも眼にきらつきません其上非常に經濟的なのですから之以上のものは他にありますまい單に廉いばかりでなく体裁が良くて何處の部屋にでも大に裝飾を助けます。
乘やホヤルを動かさずに點火する事が出來ますし又た掃除や何かも極めて容易です眞鍮製でニッケル細工を加へてあり格好は種々なのが有ります、御試用を願ます
イムペリアル
チイル株式會社

千うどうろうめん
晩香坡市ダウリン街九七 郵函一七〇六 電話ブルヤセント一四〇六
山崎製麵所

御手輕料理
豆腐油揚
こんゐやく
バウエル街二四二福永事務所裏
畑中事 京都屋
電話二七二三

●日本郵船會社
●横濱、神戸行切符販賣
（ウォクトリヤ行切符付）
●鎌倉丸
十二月二日出帆
晩香坡宿屋組合
晩市バウエル街二四五
池田旅館二階
藤原寫眞館
「電話エル一五四〇」

浴場清潔取扱丁寧
花のみやこ湯
土曜、日曜は無休
バウエル街四二七
福嶋屋事
管野花吉

スタイル洋食店を
一度御試し下さい美味にして取扱の丁寧なるは晩市隨一なり
メイン街一一九
店主 浦勉

▲御手輕料理
▲すし
▲丸し
晩香坡市バウエル街三六五
月の家
電話五三八四

○ノースアーム行
デフイアンス號毎日前九時十五分
デヤン河畔三時
○シアトル行（直航）
ヤーロット號 毎後十二時日曜除く
イロクオイス 火前十時日曜後十一半
○同上（桑港）
ペルシャ號 十一月十九日
タコマ丸 十一月九日
五色湯
廿七日 後 ○○七 前 四○三

サイン各種
晩香坡市オルソン街八三三
晩香坡サイン會商
電話シーモア七九〇四
VANCOUVER SIGN CO

御手輕料理めし
バウエル街三二二
電話六五二二
古木床

●いなりそし
●おるあ
●そうに
さらく

エキスプレス開業
バウエル街四一九（舊林家事）
東郷桂庵跡
電話八九八九
御用の節は何時にても申用立申候
バウエル街三六七前川商店二階
池田貸ルーム内
電話シー三五七
中村
若し留守の節は電話シーモア六二一七鹿兒島縣人會中村宛に御願升

和洋雜貨食料品
日本綿及び毛織
磁器類いろく
江州澤庵
鮮洲製醤油販賣
前川商會
電話三七二一郵函一〇四五

○絹物類各種
○御婦人御小供
浜衣類及切地
其他
附屬品一切
クリスマス向き御祝儀用品夢新荷着仕り居候間何卒陸續御來店の程希上候
尚絹物類は御賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話六三六二
3:2 Powell St., Vancouver, B.C.

大阪商船
樅盒
漁船
出帆廣告
ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行
大阪商船株式會社タコマ支店
ヴイクトリア發日本各港マニラ經由香港行
荷客代理店
ヴアンクーバー、シー、ジョンソン商會
ヴイクトリア、アール、ビー、リセット商會
かなだ丸十一月廿五日
たこま丸十二月九日

告五購買者諸君
拜啓過去數日の間連載仕り些か中部ビーシーの眞相と其が富源とを御紹介仕候間之にて諸君は彼地の眞相に就きて聊か簡短なる概念は得られたる事と存候而して。諸君の購買されたる地の肥沃なるに於て又地面の平坦なるに於て將又中部ビーシーの沃野の心臓として自然の地の利を占有する我フオード、ヂョーシ市の東南西北四面に於ける最近最良の菜園として敢て過言に非ざるを安んじて斷言し得る理想的の土地なる事を今や茲に明に御諒知相成候事と固く信じ居候。而して之と共に過去數ケ月間天下の千眼萬耳の前に於て諸君に對し陰に陽に小生が誓ひたる細大の口約筆約は之が初より終り迄最も嚴正確實に之を果し得たるを充分に御感得被下候事と切に安心仕處に候。幸運なる當籤者の喜悅は維又小生が最大の慰藉にて御座候非當籤の士も又嘆するには及ばず諸子が投じし汗勞の賞は頓がて幾倍の報果を齎すべきを期して待つべきに御座候諸君一希ふ夫れ自重愛健闘せよ
同胞の新發展地に着目せるの士！
庶幾くば愼重茲旬日を俟ちタマへ
明治四十四年十月十七日
晩市バウエル街三七七　七福湯二階　電話九一四三
山田事務所

●貸ルーム
室内清潔
取扱丁寧
晩市アレキサンダー街三二八
小山鹿藏

西洋風呂
理髮業
バウエル街三六〇
サンライス湯
サンライス床

スターリング洋食店
メイン街六二五
「電話七〇〇九」
店主　長谷川金太郎

▲玉突場
▲理髮床
バウエル街二三〇
電話R六九九五
馬場元輔

●御めし
●うどん
●そば
午前七時より晩飯の御用に應申候
バウエル街二六四

電話四三九八
〇万

明治精米所
賃つき仕候
晩市西第六街七五八

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
電話エル四二八一
晩市バウエル街五六八
鳴瀬商店

●すし
●もち賃づき
晩市バウエル街二四五
ベースメント
日本亭
電話七六七二

開業廣告
今回メイン街大河原商店隣に左記の營業開業仕り大勉強にて御用命に相應じ可申候間何卒多少に不拘御用命の程希上候
美術品陳列戸棚
室内裝飾品製造
家具、ピアノ、玉臺
其他修繕
銷色ワニシ仕上
晩市メイン街二二七
ハリソン及コベル
商店

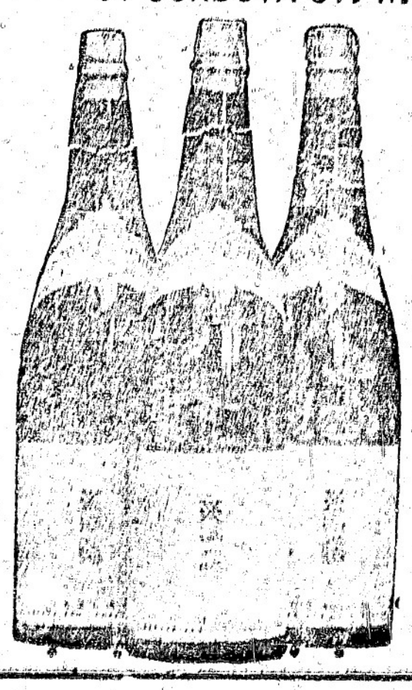
TheCanadianNipponBrokerageCo.
451 Powell St. Vancouver, B. C.
何處の方面でも土地賣却希望の方は至急弊社まで御申込み下さい迅速に周旋致します
晩香坡市バウエル街四五一
日加土地賣買會社
濱垣貞一
中川新太郎
島壽
電話（本社六五五九　自宅シーモア七五一六）

食料品
卸小賣
晩香坡市バウエル街五四五電話一六八
東合資會社支店
日本酒
洋酒類
晩市ダンレビー街一三二
東合資會社酒店
電話六六三五
主任山下藤太郎
ビーア並に
主任嶋田信一
追て日本酒ニギヤロン瓶詰一打以上の御注文は電話にて御用命次第即時配達可仕候
P.O.Box 787 Vancouver, B.C.

土地家屋賣買
金錢貸借周旋
通辯代書事務
火災生命保險代理
バウエル街二四六
福永金三郎事務所
電話三七三
登記公證手續
諸工事請負
各種勞働周旋
事業賣買周旋

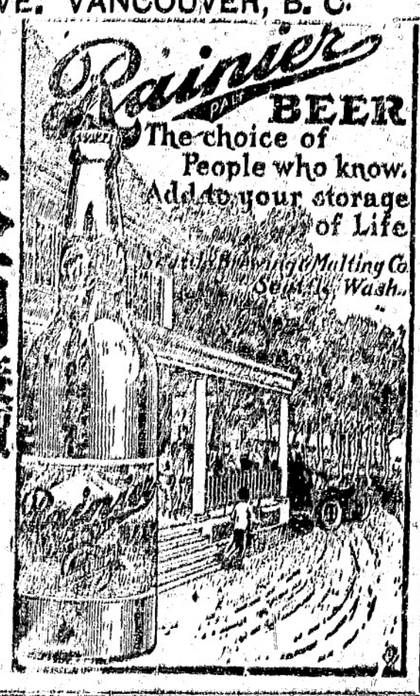
鮭網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八　電話二四二
イーリプセット
E. LIPSETT 68WATER ST

Y. A. Cavin
Soccessors to
W. A. Urquhart
64 CORDOVA ST. W.
▲澤の鶴は日本酒の王なり
▲澤の鶴は世界一なり
酒を飲むなら澤の鶴を飲め
一手販賣元
ダブルユー、エー、アーキュハート讓受人
ワイエー
カブイン
西カドバ街五四　電話シーモア九五五



雜貨食料品
晩市バウエル街三四五
土田商店
主任清水重太郎
電話三五六六

The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.
日本酒廉價販賣
日本人諸君は御便宜のため代理人まで御注文下されたく候
日本人都販賣主任
太平洋瓶詰會社
土田嘉次郎
電話三五六六—七八三
郵函一六六五



本紙定價
一ケ月　五拾仙
三ケ月　壱弗
六ケ月　壱弗五拾仙
一ケ年　参弗五拾仙
（郵税代用二割増但し一切前金の事）

（料廣告）
臨時廣告
一行三日以内　拾仙
一行一週間同　参拾仙
一ケ月一回　壱弗
三ケ月以内同　壱弗五拾仙
六ケ月同　弐弗
一ケ年一回　弐弗五拾仙
（但し一面の特別廣告は普通の三倍）

普通廣告
一ケ月　拾仙
三ケ月　壱弗
六ケ月　壱弗五拾仙
一ケ年　参弗五拾仙

電話シーモア九五五